

Dansk	2
Français	19
Nederlands	41
Deutsch	59

Indholdsfortegnelse

1. Tilsigtet anvendelse	3
2. Pakkens indhold	3
3. Oversigt	3
4. Tekniske specifikationer.....	4
4.1 Informationskrav	5
5. Sikkerhedsanvisninger	5
6. Copyright.....	9
7. Før du går i gang	10
7.1 Udpakning	10
7.2 Montering.....	10
7.3. Fjernbetjening / isætning af batteriet	11
8. Kom godt i gang	12
8.1 Temperaturvisning.....	12
8.2 Tænd og sluk for tårnventilatoren (1)	12
8.3 Justering af hastigheden	12
8.4 Justering af oscilleringen	12
8.5 Driftstilstande.....	12
8.5.1 Naturlig tilstand:.....	12
8.5.2 Dvaletilstand:.....	13
8.6 TIMER	13
9. Vedligeholdelse/rengøring	14
10. Opbevaring når apparatet ikke er i brug	14
11. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse	15
12. Bemærkninger om overensstemmelse.....	16
13. Garanti- og serviceoplysninger	17

Tillykke!

Ved at købe SilverCrest STVL 50 C1 tårnventilator har du valgt et kvalitetsprodukt.

Før du tager ventilatoren i brug første gang, skal du gøre dig bekendt med, hvordan den fungerer, og læse denne betjeningsvejledning grundigt. Vær omhyggelig med at følge sikkerhedsinstruktionerne, og brug kun ventilatoren, som beskrevet i betjeningsvejledningen og til de anførte formål.

Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted. Hvis du giver ventilatoren videre til andre personer, skal du sørge for at vedlægge alle de relevante dokumenter.

1. Tilsigtet anvendelse

Denne ventilator er designet til at levere cirkulation af kølig luft. Denne ventilator må ikke bruges udendørs eller i tropiske klimaer. Denne ventilator er ikke beregnet til erhvervsmæssig eller kommerciel brug. Brug kun ventilatoren i husholdningen til private formål. Enhver anden brug svarer ikke til tilsigtet brug. Denne ventilator lever op til alle relevante normer og standarder vedrørende CE-overensstemmelse. Modificering af ventilatoren, ud over ændringer som anbefales af producenten, kan medføre, at disse standarder ikke længere overholdes. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader eller funktionsfejl, der måtte opstå som følge heraf. Brug kun tilbehør, som anbefales af producenten.

Vær opmærksom på bestemmelserne og lovene i brugslandet.

2. Pakkens indhold

- SilverCrest STVL 50 C1 tårnventilator
- 2-delt stativ
- Fjernbetjening med CR2025-knapbatteri (i fjernbetjeningen)
- Denne betjeningsvejledning

3. Oversigt

Denne betjeningsvejledning har en flap på forsiden, der kan foldes ud. På indersiden af forsiden findes et diagram over ventilatoren, hvor alle komponenterne er nummererede. De forskellige numre betyder følgende:

Tårnventilator

1	Tårnventilator
2	Kontrolpanel
3	 -indikator (valgt ventilatorhastighed)
4	Visning af aktuel rumtemperatur/TIMER (resterende tid)
5	 -indikator (TIMER)

6	 -indikator (oscillation)
7	 -knap (TIMER)
8	 -knap (oscillation)
9	 -knap (Tændt/Standby)
10	 -knap (driftstilstand)
11	 -knap (indstillet ventilatorhastighed)
12	 -indikator (dvaletilstand)
13	 -indikator (naturlig tilstand)
14	Stativ (bestående af del nummer 15 og 16)
15	Forreste halvdel af stativ
16	Bagerste halvdel af stativ
17	Fordybning til strømledning
18	Kabelskinner
19	Strømledning
20	Låseanordninger
21	Ledningsholder (på bagsiden)
22	Transporthåndtag/opbevaring til fjernbetjening (på bagsiden)

Fjernbetjening

23	Fjernbetjening
24	 (ON/STANDBY)-knap
25	 -knap (oscillation)
26	 -knap (driftstilstand)
27	Batterirum (på bagsiden)
28	 -knap (TIMER)
29	 -knap (indstillet ventilatorhastighed)

4. Tekniske specifikationer

Indgangsspænding	220 V til 240 V~ (AC), 50 Hz
Strømforbrug	50 W
Beskyttelsesklasse	II
Batteri (fjernbetjening)	CR2025/3 V

De tekniske data og designet kan ændres uden varsel.

4.1 Informationskrav

Information til at identificere de modeller, som informationen vedrører: SilverCrest STVL 50 C1, IAN 472104_2407

Navn	Symbol	Værdi	Enhed
Maksimal flowhastighed for ventilator	F	22,2	m ³ /min
Ventilatorens indgangseffekt	P	42,5	W
Serviceværdi	SV	0,5	(m ³ /min)/W
Effektforbrug i standby	P _{SB}	0,43	W
Ventilatorens lydtryksniveau	L _{WA}	58,0	dB(A)
Maksimal lufthastighed	c	2,2	m/s
Effektforbrug per sæson	Q	16,5	kWh/a
Målestandard for serviceværdi	EN IEC 60879: 2019		
Kontaktadresse for yderligere oplysninger	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest, TYSKLAND		

5. Sikkerhedsanvisninger

Før du bruger denne ventilator første gang, skal du læse følgende bemærkninger og være opmærksom på alle advarsler, også selvom du er bekendt med håndtering af elektroniske enheder. Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted til fremtidig brug. Hvis du sælger ventilatoren eller giver den væk, skal du samtidig videregive denne betjeningsvejledning.



FARE! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



ADVARSEL! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG! Dette signal angiver vigtige instruktioner til at beskytte mod skader på ejendom.



Dette symbol angiver, at der er yderligere oplysninger om emnet.



Vekselspænding



Beskyttelsesklasse II



Producentens adresse



FARE! Personlig sikkerhed

Denne ventilator kan anvendes af børn på 8 år eller derover, eller af personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk kapacitet eller personer, der mangler viden eller erfaring, så længe de er under opsyn eller har modtaget anvisninger i korrekt brug af ventilatoren, og de forstår de tilknyttede risici. Giv ikke børn lov til at lege med ventilatoren. Dette produkt må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn. Opbevar al emballage uden for børns rækkevidde. Der er risiko for kvælning.



FARE! Risiko for elektrisk stød!

- Beskyt produktet mod væde og fugt og mod dryppende eller sprøjtende vand. Nedsænk aldrig i vand eller andre væsker!
- Hvis der kommer væske ind i apparatet, skal du straks trække stikket ud af kontakten. Få produktet efterset af en ekspert, før det tages i brug igen.
- Betjen aldrig produktet med våde eller fugtige hænder.
- Rør ikke ved produktet, hvis det ligger i vand eller en anden væske. Træk i stedet stikket ud af stikkontakten.

- Brug ikke produktet, hvis stikket eller strømledningen er beskadiget, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er faldet i vandet, blevet tabt, eller hvis det udviser andre tegn på skader. Kontakt i så fald en ekspert for at få repareret produktet.
- Strømledningen må kun sluttes til en korrekt installeret, lettilgængelig stikkontakt med en netspænding, der svarer til angivelsen i kapitlet "Tekniske specifikationer". Stikkontakten skal også være nemt tilgængeligt efter tilslutningen.
- Sørg for, at strømledningen ikke kan blive beskadiget af skarpe kanter eller varme steder.
- Når du bruger produktet, skal du sørge for, at strømledningen ikke sidder fast eller kommer i klemme på nogen måde.
- Selvom produktet er slukket, er det ikke fuldstændig afbrudt fra strømmen. Træk stikket ud for at afbryde den helt. Træk altid i stikket, ikke i ledningen.
- Tag stikket ud af stikkontakten:
 - hvis der opstår et problem,
 - hvis du ikke bruger produktet,
 - ved installation,
 - før rengøring af produktet og
 - hvis det er tordenvejr.
- Forsøg aldrig selv at reparere produktet. Hvis der opstår et problem, skal du slukke for produktet, trække stikket ud og kontakte vores kundeservice.
- Hvis ledningen til enheden er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes kundeserviceafdeling eller en tilsvarende kvalificeret person, så mulige faremomenter undgås.



FARE! Fare fra batterier

- **Risiko for dødsfald!** Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Hvis et batteri sluges, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp!
- Isæt batteriet, så polerne vender rigtigt. Forsøg ikke at genoplade batterier, og kast ikke batterierne i åben ild.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Batterier må aldrig åbnes, modificeres eller kortsluttes, da dette kan resultere i udtrængning af kemikalier, som kan forårsage skader. Hvis batterivæske kommer i kontakt med huden eller øjnene, skal du straks skylle med masser af rent vand og søge lægehjælp.
- Tag batteriet ud med det samme, hvis det lækker. Bær egnede handsker for at forhindre kvæstelser.
- Fjern batterierne, når enheden ikke anvendes i en længere periode.
- Kortslut ikke batteriernes poler.
- Når batteriet er fladet, skal det tages ud af enheden og bortskaffes på sikker vis.



ADVARSEL! Risiko for personskade!

- Stik ikke fingre eller andre genstande ind i produktet, mens det er tændt.
- Brug ikke produktet i nærheden af eksplosive eller brændbare materialer.
- Hold hår, tøj og andre genstande væk fra beskyttelsesgitteret, når enheden er tændt.
- Flyt ikke produktet, mens det er i brug.



FORSIGTIG! Skade på udstyr!

- Dette produkt er ikke designet til brug med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Stil aldrig produktet på en varm overflade (f.eks. en kogeplade) eller i nærheden af varmekilder eller åben ild.
- Brug kun originalt tilbehør.
- Dette produkt må ikke hænges op eller vægmonteres.
- Betjen kun produktet på en jævn og stabil overflade.
- Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare materialer, såsom gardiner. Hold en sikkerhedsafstand på mindst 50 cm rundt om produktet til brændbare og letantændelige materialer.
- Ventilatoren må ikke udsættes for direkte varmekilder (eksempelvis radiatorer), direkte sollys eller kunstigt lys. Produktet må ikke udsættes for sprøjtende eller dryppende vand eller slibende væsker. Produktet må ikke anvendes i nærheden af vand. Det er især vigtigt, at produktet aldrig nedsænkes i vand (placer ikke beholdere med væske såsom drikkevarer, vaser osv. på produktet).
- Sørg for, at produktet ikke bliver udsat for kraftige slag eller vibrationer. Der må ikke stikkes fremmedlegemer ind i apparatet.

6. Copyright

Alt indholdet i denne brugervejledning er beskyttet af ophavsret og er kun beregnet til information for brugeren. Kopiering af data og oplysninger uden forudgående, udtrykkeligt skriftligt samtykke fra forfatteren er strengt forbudt. Dette gælder også for enhver kommerciel anvendelse af indholdet og oplysningerne. Al tekst og alle diagrammer var opdaterede på trykkedatoen. Indholdet kan ændres uden varsel.

7. Før du går i gang

7.1 Udpakning

- Fjern produktet fra emballagen.
- Fjern al emballage.
- Kontroller, om pakken mangler indhold. Kontakt straks kundeservice, hvis nogle genstande mangler.

7.2 Montering

Figur A:

Sæt forreste (15) og bagerste (16) halvdel af stativet (14) sammen.

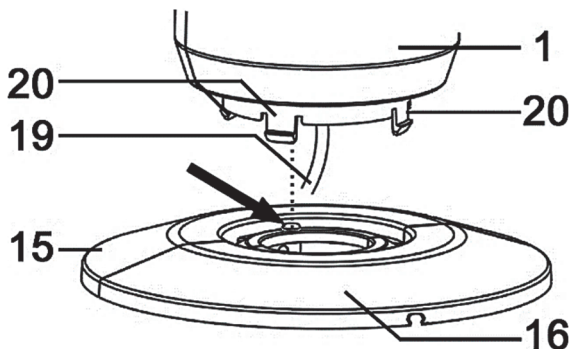
Figur B:



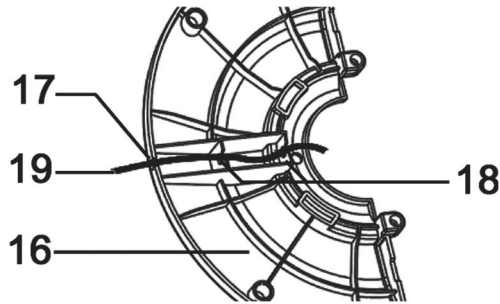
En praktisk måde at montere stativet (14) på er at placere tårnventilatoren (1) på en vandret overflade (f.eks. et bord) og montere stativet (14) fra siden. Denne procedure gør det lettere at føre strømledningen (19) igennem og låseanordningerne (20) ind i de dertil beregnede fordybninger.

Sørg for at lægge et tæppe eller lignende polstringsmateriale mellem hylden og tårnventilatoren (1) for at beskytte den mod ridser under monteringen.

Før først strømledningen (19) igennem stativet (14). Juster derefter stativet (14) med tårnventilatoren (1), så de 4 låseanordninger (20) passer ind i de tilhørende åbninger på stativet (14). Desuden skal plastikfligen i bunden af tårnventilatoren (1) gå i indgreb i fordybningen (pil) på den forreste halvdel (15) af stativet. Tryk derefter lidt på stativet (14), så du kan høre låseanordningerne (20) klikke på plads.



- Læg altid strømledningen (19) under stativet (14), som vist i følgende diagram:



7.3. Fjernbetjening / isætning af batteriet

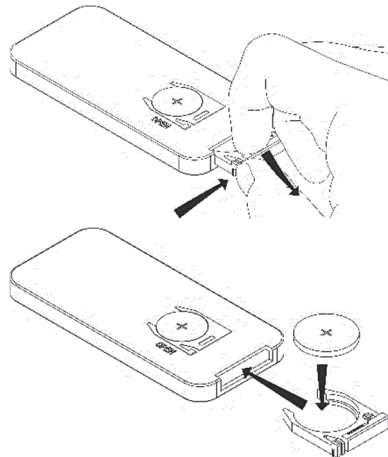
Du kan betjene tårnventilatoren (1) på samme måde fra betjeningspanelet (2) eller ved hjælp af fjernbetjeningen (23).



Batteriet er allerede blevet isat i fjernbetjeningen (23). Fjern plastikstrimlen, der stikker frem fra batterirummet, for aktivere batteriet.

Hvis batteriet i fjernbetjeningen (23) er fladt, skal det udskiftes med et nyt 3 volt batteri af type CR2025. Fremgangsmåden er som følger:

- Tryk lukkemekanismen på fjernbetjeningens (23) batterirum (27) ind mod midten af fjernbetjeningen (23). Træk batteriholderen (27) ud.
- Fjern det tomme batteri og isæt et nyt batteri. Sørg for, at polariteten er korrekt (+/-).
- Tryk batteriholderen (27) tilbage på plads i fjernbetjeningen (23), indtil lukkemekanismen klikker på plads.



8. Kom godt i gang



Dette kapitel beskriver, hvordan man betjener tårnventilatoren (1) via betjeningspanelet (2). Du kan betjene enheden på samme måde med knapperne på den medfølgende fjernbetjening (23).



Når tårnventilatoren (1) tændes, lyder der 2 korte bip, og når den slukkes, lyder der 1 langt bip. Hvert ekstra tryk på en knap for at betjene tårnventilatoren (1) kvitteres med en kort signaltone.

8.1 Temperaturvisning

Så snart netstikket sættes i stikkontakten, går tårnventilatoren (1) i standbytilstand. Der lyder et kort bip, og den aktuelle rumtemperatur (4) vises.

Hvis der ikke er indstillet en TIMER, vises den aktuelle rumtemperatur (4) altid. I standbytilstand lyser displayet (4) mørkere, i tændt tilstand noget lysere.

8.2 Tænd og sluk for tårnventilatoren (1)

Tryk på knappen  (9) for at tænde for tårnventilatoren (1). Du hører 2 korte bip.

Tryk på knappen  (9) igen for at sætte tårnventilatoren (1) i standbytilstand. Der lyder et langt bip.

8.3 Justering af hastigheden

- Tryk på knappen  (11) for at indstille ventilatorhastigheden. Der er 3 hastighedsniveauer, som du kan vælge imellem ved at trykke på knappen flere gange.
- Den valgte ventilatorhastighed angives med størrelsen på indikatorsymbolerne  (3).
- Når tårnventilatoren (1) er tændt, starter den med den sidst valgte ventilatorhastighed.

8.4 Justering af oscilleringen

Du kan få tårnventilatoren (1) til at oscillere horisontalt.

- Tryk på knappen  (8) for at indstille denne funktion. Indikatoren  (6) lyser.
- Tryk på knappen  (8) igen for at slukke for denne knap. Oscillationen stopper øjeblikkeligt, og tårnventilatoren (1) fortsætter med at blæse i den retning, som oscillationen blev slukket i. På den måde kan du justere luftstrømmens retning, som du vil, uden at skulle dreje på tårnventilatoren (1).

8.5 Driftstilstande

Ud over normal ventilatordrift kan du vælge 2 driftstilstande:

8.5.1 Naturlig tilstand:

Luftstrømmen simulerer naturlig vind ved at stige og falde.

- Under drift skal du trykke på knappen  (10) flere gange, indtil indikatoren  (13) lyser.

8.5.2 Dvaletilstand:

Luftstrømmen mindskes over tid. Hvis den valgte ventilatorhastighed ikke er den laveste, reduceres ventilatorhastigheden med et trin efter ca. 30 minutter.

- Under drift skal du trykke på knappen  (10) flere gange, indtil indikatoren  (12) lyser.
- Tryk på knappen  (11) for at vælge den ønskede ventilatorhastighed. Det giver mening at vælge niveau 2 eller 3, da hastigheden efter ca. 30 minutter reduceres med et niveau (men den reduceres aldrig lavere end ventilatorhastighed 1).

Efter ca. 30 sekunder slukker betjeningspanelets indikatorer. Hvis du trykker på en knap, tændes de igen.

8.6 TIMER

Denne funktion giver dig mulighed for at justere ventilatorens driftstid i trin a 1 time mellem 1 og 12 time. Når den indstillede tid er gået, skifter ventilatoren automatisk til standby-tilstand.

Tryk gentagne gange på knappen  (7), indtil displayet (4) viser den ønskede slukketid. Derudover lyser indikatoren  (5).



Når timerfunktionen er aktiveret, vises der ingen rumtemperatur.

9. Vedligeholdelse/rengøring



FARE! Risiko for elektrisk stød!

- Kobl ventilatoren fra lysnettet, inden du rengør den.
- Nedsæk aldrig ventilatoren i vand for at rengøre den.
- Hæld ikke vand eller rengøringsmiddel direkte i ventilatoren.

Ventilatoren skal repareres, hvis den bliver beskadiget, for eksempel skadet kabinat, hvis der kommer vand eller fremmedlegemer ind i ventilatoren, eller hvis produktet udsættes for regn eller fugt. Service er også påkrævet, hvis produktet ikke opfører sig normalt, eller hvis det har været tabt. Hvis der bemærkes røg, mærkelige lyde eller lugte, skal ventilatoren straks kobles fra elnettet. Hvis dette forekommer, må ventilatoren ikke længere anvendes, og den bør inspiceres af autoriseret servicepersonale. Alt servicearbejde skal udføres af kvalificeret teknisk personale. Ventilatorens kabinat må aldrig åbnes.

- Du kan fjerne større mængder støv med en støvsuger.
- Brug kun en ren, let fugtig klud til rengøring af ventilatoren. Brug aldrig skrappe rengøringsmidler.
- Ved genstridigt snavs puttes en smule rengøringsmiddel på den fugtige klud.
- Om nødvendigt kan du også rengøre beskyttelsesgitteret med en blød børste.

10. Opbevaring når apparatet ikke er i brug

Hvis du ikke bruger tårnventilatoren (1) i længere tid, skal du rengøre den og vikle strømledningen (19) rundt om ledningsholderen (21). Sæt stikbenene på strømledningen (19) ind i de tilsvarende huller i ledningsholderen (21), og opbevar tårnventilatoren (1) på et sikkert og støvfrit sted.

11. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse

	Enheder mærket med dette symbol er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Alle elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald på officielle genbrugspladser. Skån miljøet, og undgå fare for dit eget helbred ved at bortskaffe denne enhed på korrekt vis. Kontakt de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den forretning, hvor du købte apparatet, for nærmere oplysninger om korrekt bortskaffelse.
	Symbolet af den overstregede affaldscontainer på almindelige og genopladelige batterier indikerer, at de ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat. Hvis batterier indeholder giftige materialer, vises symbolet for det giftige materiale nedenunder symbolet og har følgende betydninger: - Pb: Batteriet indeholder bly - Cd: Batteriet indeholder cadmium - Hg: Batteriet indeholder kviksølv Du er ifølge loven forpligtet til at returnere brugte batterier. Gamle batterier kan indeholde giftige materialer, der kan skade helbredet eller miljøet, hvis de ikke opbevares eller bortskaffes korrekt. Batterier indeholder også vigtige råmaterialer som jern, zink, mangan og nikkel, som kan genanvendes. Efter brug kan du returnere batterierne til os eller til et lokalt indsamlingssted (f.eks. i detailbutikker eller et lokalt indsamlingssted) uden betaling. Bemærk, at batterierne skal bortskaffes i fuldt afladet stand på indsamlingssteder til aflevering af brugte batterier. Hvis der bortskaffes batterier, som ikke er fuldt afladede, skal der tages forholdsregler for at forhindre kortslutning. Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterier!
  ES/PT	Bortskaf al emballage på miljørigtig vis. Papemballage kan afleveres i papircontaineren eller på offentlige afleveringssteder til genvinding. Film og plastik, der findes i emballagen, skal afleveres på den lokale genbrugsstation til bortskaffelse.

Kun relevant for Spanien og Portugal:

Adskil emballagematerialet, og smid det i de relevante indsamlingscontainere i overensstemmelse med symbolerne på emballagen:

**Kun relevant for Frankrig:**

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

"Nem sortering"

Produktet, tilbehøret, det trykte materiale og emballagen kan genbruges. De er underlagt avanceret producentansvar og sorteres og indsamles separat.



Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser (a) og tal (b), hvis betydning er som følger:
1-7: plastik / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmateriale.

Symbol	Materiale	Indeholdt i følgende emballagedele til dette produkt
	Bølgepap	Salgsemballage
	Papir	Silkepapir til at beskytte produktet

12. Bemærkninger om overensstemmelse

Produktet overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen er blevet fremsendt. Producenten besidder de relevante erklæringer og dokumentation.



Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Den Serbiske Republik.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring og eventuelle andre overensstemmelseserklæringer kan downloades fra følgende link:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/472104_2407.pdf

Kontaktadresse i henhold til forordning (EU) 2023/988 om produktsikkerhed:
ce@targa.de

13. Garanti- og serviceoplysninger

TARGA GmbH - Garanti

Kære kunde,

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt, har du ifølge loven rettigheder over for sælgeren. Disse rettigheder begrænses ikke af garantien nedenfor.

Garantibetingelser

Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen. Opbevar kassebonen omhyggeligt. Denne bon skal bruges som bevis for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt inden for 3 år fra købsdatoen, vil produktet, efter vores skøn, blive enten repareret eller udskiftet gratis.

Garantiperiode og juridiske mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke med garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Vi skal omgående informeres om skader og mangler ved købet, der konstateres umiddelbar efter udpakningen. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet er produceret efter strenge kvalitetskrav og testet nøje før leveringen. Garantiydelsen omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der udsættes for normalt slid og som derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet bliver skadet på grund af ukorrekt anvendelse eller vedligeholdelse. Alle anvisninger i betjeningsvejledningen skal følges for at sikre, at produktet anvendes korrekt. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes eller advares om i betjeningsvejledningen, skal altid undgås. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug, og ikke til erhvervsmæssig brug. Ved misbrug eller ukorrekt behandling, anvendelse af magt eller reparationer, der ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet.

Afvikling i tilfælde af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du følge anvisningerne nedenfor:

- Læs venligst den vedlagte dokumentation omhyggeligt, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline.
- Sørg venligst for, at du altid har din kassebon og artikelnummeret, eller i givet fald serienummeret, parat som købsbevis, når du kontakter os.
- I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen.
- På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre brugsanvisninger, produktvideoer og installationssoftware. Med denne QR-kode lander du direkte på LIDLs serviceside (www.lidl-service.com) og kan efter angivelse af artikelnummeret (IAN) åbne den relevante brugsanvisning.



Service

DK

Telefon: 32 710005

E-mail: targa@lidl.dk

IAN: 472104_2407



Producent

Bemærk venligst, at adressen nedenfor ikke er en serviceadresse. Kontakt først det servicecenter, der er angivet ovenfor.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
TYSKLAND

Table des matières

1. Utilisation prévue.....	20
2. Contenu de l’emballage	20
3. Description de l’appareil	20
4. Spécifications techniques.....	22
4.1 Exigences en matière d’informations.....	22
5. Instructions de sécurité	22
6. Droits d’auteur.....	27
7. Avant de commencer.....	28
7.1 Déballage de l’appareil.....	28
7.2 Assemblage	28
7.3 Télécommande / insertion de la pile	29
8. Prise en main	30
8.1 Affichage de la température.....	30
8.2 Mise en marche et arrêt du ventilateur colonne (1).....	30
8.3 Réglage de la vitesse	30
8.4 Réglage de l’oscillation.....	30
8.5 Modes de fonctionnement.....	31
8.5.1 Mode naturel :.....	31
8.5.2 Mode veille :	31
8.6 TIMER (Minuterie)	31
9. Entretien/nettoyage.....	32
10. Stockage en cas de non-utilisation	32
11. Réglementation environnementale et informations	
sur la mise au rebut.....	33
12. Avis de conformité	35
13. Informations relatives à la garantie et aux services.....	35

Félicitations !

En achetant le ventilateur colonne SilverCrest STVL 50 C1, vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec son fonctionnement et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez le ventilateur que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez le ventilateur à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

1. Utilisation prévue

Ce ventilateur a été conçu pour fournir une circulation d'air frais. Ce ventilateur ne peut pas être utilisé à l'extérieur ou sous des climats tropicaux. Ce ventilateur n'a pas été conçu pour être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales. Utilisez le ventilateur uniquement dans un environnement domestique et pour un usage privé. Toute autre utilisation est contraire à l'utilisation prévue. Ce ventilateur satisfait à l'ensemble des normes et standards de conformité CE. Toute modification apportée au ventilateur et non expressément approuvée par le fabricant peut avoir pour conséquence le non respect de ces normes. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de l'emballage

- Ventilateur colonne SilverCrest STVL 50 C1
- Support en 2 parties
- Télécommande avec pile bouton CR2025 (dans la télécommande)
- Ce manuel d'utilisation

3. Description de l'appareil

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. À l'intérieur de la couverture, vous trouverez un schéma du ventilateur avec toutes les pièces numérotées. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

Ventilateur colonne

1	Ventilateur colonne
2	Panneau de commande
3	Voyant  (vitesse de ventilation sélectionnée)

4	Affichage de la température ambiante actuelle/Minuterie (temps restant)
5	Voyant  (Minuterie)
6	Voyant  (oscillation)
7	Bouton  (Minuterie)
8	Bouton  (oscillation)
9	Bouton  (Marche/Veille)
10	Bouton  (mode de fonctionnement)
11	Bouton  (réglage de la vitesse de ventilation)
12	Voyant  (mode veille)
13	Voyant  (mode naturel)
14	Support (composé des pièces 15 et 16)
15	Moitié avant du support
16	Moitié arrière du support
17	Rainure pour le cordon d'alimentation
18	Guides-câbles
19	Câble d'alimentation
20	Pattes de verrouillage
21	Range-cordon (à l'arrière)
22	Poignée de transport/espace de rangement de la télécommande (à l'arrière)

Télécommande

23	Télécommande
24	Bouton  (Marche/Veille)
25	Bouton  (oscillation)
26	Bouton  (mode de fonctionnement)
27	Compartiment des piles (à l'arrière)
28	Bouton  (Minuterie)
29	Bouton  (réglage de la vitesse de ventilation)

4. Spécifications techniques

Tension d'entrée	220 V à 240 V- (CA), 50 Hz
Consommation électrique	50 W
Classe de protection	II
Pile (télécommande)	Pile CR2025 / 3 V

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

4.1 Exigences en matière d'informations

Informations d'identification du ou des modèles : SilverCrest STVL 50 C1, IAN 472104_2407			
Nom	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	F	22,2	m ³ /min
Puissance absorbée	P	42,5	W
Valeur de service	SV	0,5	(m ³ /min)/W
Consommation électrique en veille	P _{SB}	0,43	W
Niveau de pression acoustique du ventilateur	L _{WA}	58,0	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	2,2	m/s
Consommation électrique saisonnière	Q	16,5	kWh/a
Norme de mesure de la valeur de service	EN IEC 60879: 2019		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest, ALLEMAGNE		

5. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser ce ventilateur pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez le ventilateur à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce mode d'emploi.



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



ATTENTION ! Ce mot d'avertissement indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



Tension CA



Classe de protection II



Adresse du fabricant



DANGER ! Sécurité des personnes

Ce ventilateur peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation du ventilateur et qu'ils aient compris les risques existants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le ventilateur. Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes et des éclaboussures d'eau. Ne le plongez jamais dans de l'eau ou dans d'autres liquides !
- Si du liquide pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation. Faites contrôler le produit par un expert avant de l'utiliser à nouveau.
- N'utilisez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.
- Ne touchez pas le produit s'il est dans l'eau ou dans un autre liquide. Au lieu de cela, débranchez-le de la prise de courant.
- N'utilisez pas le produit si la fiche d'alimentation ou le cordon d'alimentation est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé dans l'eau ou par terre, ou s'il présente tout autre signe de dommage. Si tel est le cas, veuillez consulter un expert pour réparer le produit.
- Ne branchez le cordon d'alimentation que sur une prise de courant correctement installée et facile d'accès dont la tension correspond à celle indiquée au chapitre « Spécifications techniques ». La prise de courant doit aussi être facile d'accès une fois le branchement effectué.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse pas être endommagé par des arêtes tranchantes ou des points chauds.
- Lors de l'utilisation du produit, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est ni coincé ni écrasé, de quelque manière que ce soit.
- Même lorsqu'il est éteint, le produit n'est pas totalement déconnecté de l'alimentation. Tirez sur la fiche d'alimentation

pour le déconnecter complètement. Tirez toujours sur la fiche d'alimentation elle-même et non sur le cordon.

- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant :
 - si un problème se produit,
 - si vous n'utilisez pas le produit,
 - pour l'installation,
 - avant de nettoyer le produit et
 - en cas d'orage.
- Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit. En cas de problème, éteignez le produit, débranchez la fiche d'alimentation et contactez notre service client.
- Si le cordon d'alimentation de ce produit se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout danger éventuel.



DANGER ! Danger lié aux piles

- **Danger de mort !** Rangez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin !
- Insérez les piles en respectant la polarité indiquée. N'essayez pas de recharger les piles et ne les jetez jamais au feu.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles ne doivent jamais être ouvertes ni modifiées ni court-circuitées, car les produits chimiques qu'elles contiennent pourraient couler et occasionner des blessures. Si le fluide de la pile/batterie entre en contact avec votre peau ou vos yeux, rincez-les abondamment et immédiatement à l'eau fraîche et consultez un médecin.

- Retirez la pile immédiatement fin d'éviter les fuites. Pour éviter toute blessure, utilisez des gants de protection adéquats.
- Retirez les piles du produit si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- Ne court-circuitez pas les bornes des piles.
- Lorsque les piles sont épuisées, retirez-les de l'appareil et jetez-les dans un endroit sûr.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

- Ne mettez pas vos doigts et n'insérez aucun objet dans le produit pendant qu'il est en marche.
- N'utilisez pas le produit à proximité de matériaux explosifs ou inflammables.
- Gardez vos cheveux, vêtements et autres objets éloignés de la grille de protection lorsque l'appareil est allumé.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est utilisé.



ATTENTION ! Dommage matériel !

- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou avec un système de commande à distance séparé.
- Ne placez jamais le produit sur une surface chaude (ex : une cuisinière) ou à proximité de sources de chaleur ou du feu.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- Ne suspendez pas ce produit et ne le fixez pas sur un mur.
- Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.

- N'utilisez jamais le produit à proximité de matériaux inflammables, par exemple des rideaux. Ménagez un espace autour du produit d'au moins 50 cm dans lequel il n'y a pas de matériaux inflammables et combustibles.
- N'exposez pas le ventilateur à des sources de chaleur directes (radiateurs, par exemple), à la lumière directe du soleil ou à une lumière artificielle. Évitez tout contact avec l'eau ou les liquides abrasifs, quelle que soit leur forme. N'utilisez pas le produit à proximité de l'eau. Il est particulièrement important de ne jamais immerger le produit (ne placez aucun récipient contenant du liquide tel que des boissons, ou des vases sur le produit).
- Veillez à ne pas exposer le produit à des vibrations ou des chocs excessifs. N'introduisez pas de corps étrangers dans l'appareil.

6. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

7. Avant de commencer

7.1 Déballage de l'appareil

- Sortez le produit de l'emballage.
- Retirez l'intégralité des matériaux d'emballage.
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans l'emballage. Veuillez contacter le Service client immédiatement s'il manque des éléments.

7.2 Assemblage

Figure A :

Assemblez la moitié avant (15) avec la moitié arrière (16) du support (14).

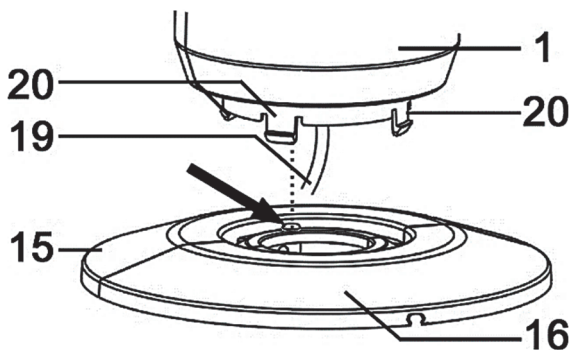
Figure B :



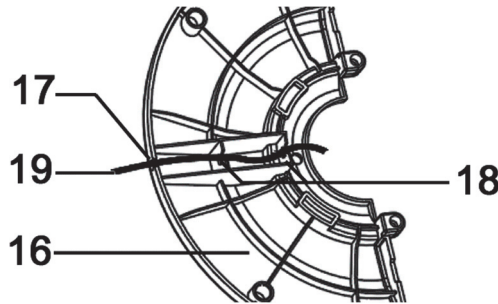
Une façon pratique d'installer le support (14) consiste à placer le ventilateur colonne (1) sur une surface horizontale (par ex., une table) et d'installer le support (14) depuis le côté. Cette procédure facilite le passage du câble d'alimentation (19) et le guidage des pattes de verrouillage (20) dans les encoches prévues à cet effet.

Veillez à placer une couverture ou un matériau amortisseur similaire entre l'étagère et le ventilateur colonne (1) pour le protéger des rayures pendant l'assemblage.

Guidez d'abord le cordon d'alimentation (19) dans le support (14). Alignez ensuite le support (14) sur le ventilateur colonne (1) de sorte que les 4 pattes de verrouillage (20) s'insèrent dans les fentes correspondantes du support (14). En outre, l'ergot en plastique situé à la base du ventilateur colonne (1) doit s'engager dans l'encoche (flèche) située sur la moitié avant (15) du support. Appliquez ensuite une pression sur le support (14) jusqu'à entendre les pattes de verrouillage (20) se clipser.



- Placez toujours le cordon d'alimentation (19) sous le support (14), comme indiqué sur l'illustration ci-après :



7.3 Télécommande / insertion de la pile

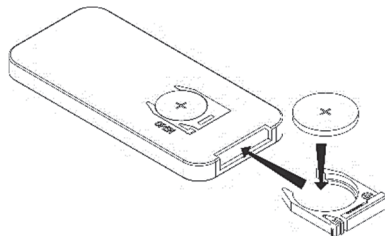
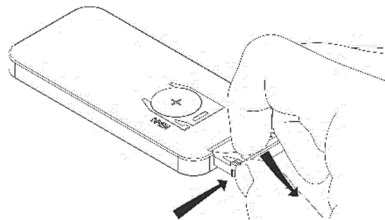
Vous pouvez commander le ventilateur colonne (1) de la même manière depuis son panneau de commande (2) ou en utilisant la télécommande (23).



La pile a déjà été insérée dans la télécommande (23). Retirez la bandelette en plastique du compartiment de la pile afin d'activer la pile.

Si la pile de la télécommande (23) est épuisée, remplacez-la par une pile neuve de 3 Volts, de type CR2025. Dans ce cas, procédez comme suit :

- Poussez la languette de fermeture du compartiment des piles (27) de la télécommande (23) vers le milieu de la télécommande (23). Sortez le support de pile (27).
- Retirez la pile épuisée et insérez une pile neuve. Veillez à bien respecter la polarité (+/-).
- Repoussez le support de pile (27) dans la télécommande (23) jusqu'à ce que la languette de fermeture soit bien en place (vous entendrez un clic).



8. Prise en main



Ce chapitre décrit comment faire fonctionner le ventilateur colonne (1) via le panneau de commande (2). Vous pouvez faire fonctionner l'appareil de la même manière en utilisant les boutons de la télécommande (23) fournie.



Lors de la mise en marche du ventilateur colonne (1), 2 bips brefs retentissent ; lors de son arrêt, 1 bip long retentit. Chaque pression supplémentaire sur le bouton pour faire fonctionner le ventilateur colonne (1) est confirmée par un bref signal sonore.

8.1 Affichage de la température

Dès que la fiche d'alimentation est insérée dans la prise de courant, le ventilateur colonne (1) passe en mode veille. Un bip bref retentit et la température ambiante actuelle (4) s'affiche.

Si aucune minuterie n'est réglée, la température ambiante actuelle (4) reste affichée. En mode veille, l'écran (4) est allumé en mode sombre ; en mode de marche, il est allumé un peu plus clair.

8.2 Mise en marche et arrêt du ventilateur colonne (1)

Appuyez sur le bouton  (9) pour mettre en marche le ventilateur colonne (1). Vous entendrez 2 bips brefs.

Appuyez à nouveau sur le bouton  (9) pour mettre le ventilateur colonne (1) en mode veille. Vous entendrez un bip long.

8.3 Réglage de la vitesse

- Appuyez sur le bouton  (11) pour régler la vitesse de ventilation. Vous pouvez sélectionner l'un des 3 niveaux de vitesse en appuyant plusieurs fois sur le bouton.
- La vitesse de ventilation sélectionnée est indiquée par la taille des voyants  (3).
- Lors de sa mise en marche, le ventilateur colonne (1) démarre à la dernière vitesse sélectionnée.

8.4 Réglage de l'oscillation

Vous pouvez faire osciller le ventilateur colonne (1) à l'horizontale.

- Appuyez sur le bouton  (8) pour régler cette fonction. Le voyant  (6) s'allume.
- Appuyez à nouveau sur le bouton  (8) pour désactiver ce bouton. L'oscillation s'arrête immédiatement et le ventilateur colonne (1) continue à souffler dans la direction vers laquelle le ventilateur soufflait au moment où l'oscillation a été désactivée. Vous pouvez ainsi régler la direction du flux d'air à votre guise, sans avoir à faire pivoter le ventilateur colonne (1).

8.5 Modes de fonctionnement

En plus du fonctionnement normal du ventilateur, vous pouvez sélectionner 2 modes de fonctionnement :

8.5.1 Mode naturel :

Le flux d'air simule un vent naturel qui monte et descend.

- En cours de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur le bouton  (10) jusqu'à ce que le voyant  (13) s'allume.

8.5.2 Mode veille :

Le flux d'air diminue au fil du temps. Si la vitesse de ventilation sélectionnée n'est pas la plus basse, le réglage de la vitesse de ventilation diminue d'un cran après environ 30 minutes.

- En cours de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur le bouton  (10) jusqu'à ce que le voyant  (12) s'allume.
- Appuyez sur le bouton  (11) pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée. Il est recommandé de sélectionner le niveau 2 ou 3, car après environ 30 minutes, la vitesse est réduite d'un niveau (mais elle n'est jamais inférieure à la vitesse 1 du ventilateur).

Après environ 30 secondes, les voyants du panneau de commande s'éteignent. Appuyez sur n'importe quel bouton pour les rallumer.

8.6 TIMER (Minuterie)

Cette fonction vous permet de régler le temps de fonctionnement du ventilateur par intervalle d'une heure, entre 1 et 12 heures. Une fois la durée réglée, le ventilateur bascule automatiquement en mode Veille.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton  (7) jusqu'à ce que l'écran (4) affiche l'heure d'arrêt souhaitée. De plus, le voyant  (5) s'allume.



Lorsque la fonction de minuterie est activée, aucune température ambiante ne s'affiche.

9. Entretien/nettoyage



DANGER ! Risque d'électrocution !

- Débranchez le ventilateur de la prise de courant avant de le nettoyer.
- N'immergez jamais le ventilateur dans l'eau pour le nettoyer.
- Ne mettez pas directement d'eau ou de détergent dans le ventilateur.

Le ventilateur doit être réparé lorsqu'il a été endommagé, par exemple si le boîtier a été abîmé, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur ou si le ventilateur a été exposé à la pluie ou à l'humidité. Il doit également être réparé s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé. En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, débranchez immédiatement le ventilateur de l'alimentation secteur. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le ventilateur jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un technicien agréé. Les opérations de réparation doivent exclusivement être réalisées par du personnel technique qualifié. N'ouvrez en aucun cas le boîtier du ventilateur.

- Vous pouvez retirer les quantités de poussières importantes à l'aide d'un aspirateur.
- Utilisez uniquement un chiffon propre et légèrement humide pour nettoyer le ventilateur. N'utilisez jamais de liquides agressifs.
- En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de détergent sur le chiffon humide.
- Si nécessaire, vous pouvez également nettoyer la grille de protection avec une brosse souple.

10. Stockage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas le ventilateur colonne (1) pendant une période prolongée, nettoyez-le et enroulez le cordon d'alimentation (19) autour du range-cordon (21). Insérez les broches de la fiche du câble d'alimentation (19) dans les orifices correspondants du range-cordon (21) et rangez le ventilateur colonne (1) dans un endroit sûr et à l'abri de la poussière.

11. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

	Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.
	Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur les piles/batteries conventionnelles et rechargeables indique qu'elles ne peuvent pas être jetées avec les déchets ménagers mais doivent être mises au rebut séparément. Lorsque les piles/batteries contiennent des matières toxiques, le symbole chimique de la substance toxique est présent sous le symbole, avec les significations suivantes : - Pb : La pile/batterie contient du plomb - Cd : La pile/batterie contient du cadmium - Hg : La pile/batterie contient du mercure Vous avez l'obligation légale de ramener les piles/batteries usagées. Les anciennes piles/batteries peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à la santé ou à l'environnement si elles ne sont pas correctement mises au rebut. Les piles/batteries contiennent aussi d'importantes matières premières, telles que le fer, le zinc, le manganèse et le nickel, qui peuvent être réutilisées. Après l'utilisation, vous pouvez nous ramener les piles/batteries ou les déposer dans un point de collecte local (ex : point de vente ou centre de collecte local), et ce gratuitement. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les courts-circuits. Dommages environnementaux dus à la mise au rebut incorrecte des piles !

 ES/PT Les matériaux d’emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l’environnement. Les cartons d’emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l’emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.		
<u>Uniquement pertinent pour l’Espagne et le Portugal :</u> Veuillez séparer les matériaux d’emballage et les jeter dans les conteneurs de collecte appropriés, conformément aux symboles apposés :		
<u>Valable uniquement pour la France :</u>		
 ÉLÉMENTS D’EMBALLAGE 		
 Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent À DÉPOSER EN MAGASIN  OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE  Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !		
« Trier plus facilement » Le produit, les accessoires, les supports imprimés et les éléments d’emballage sont recyclables. Ils sont soumis à une responsabilité élargie du fabricant et sont triés et collectés séparément.		
 a	Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d’emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante : 1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.	
Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d’emballage suivants pour ce produit
	Carton ondulé	Emballage de vente
	Papier	Papier de soie pour protéger le produit

12. Avis de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.

Le document intégral de la déclaration de conformité UE et, le cas échéant, d'autres déclarations de conformité sont disponibles au téléchargement sous le lien suivant :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/472104_2407.pdf

Adresse de contact conformément au règlement 2023/988 sur la sécurité des produits :
ce@targa.de

13. Informations relatives à la garantie et aux services

Vous pouvez télécharger ce manuel et bien d'autres ainsi que des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation sur www.lidl-service.com. Ce code QR vous permet d'arriver directement sur le site du service après-vente LIDL (www.lidl-service.com) ; vous pouvez y ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (IAN).



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 472104_2407



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service

BE Téléphone : 0800 12089
E-Mail : targa@lidl.be

LU Téléphone : 8002 5142
E-Mail : targa@lidl.be

CH Téléphone : 0800 56 44 33
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 472104_2407



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Beoogd gebruik	42
2. Inhoud van de verpakking	42
3. Overzicht	42
4. Technische specificaties	44
4.1 Informatie-eisen	44
5. Veiligheidsinstructies.....	44
6. Copyright.....	49
7. Voordat u begint.....	50
7.1 Uitpakken.....	50
7.2 Montage.....	50
7.3 Afstandsbediening/de batterij plaatsen	51
8. Aan de slag.....	51
8.1 Temperatuurweergave	52
8.2 De torenventilator (1) in- en uitschakelen	52
8.3 De snelheid aanpassen.....	52
8.4 De oscillatie aanpassen.....	52
8.5 Gebruiksmodi	52
8.5.1 Natuurlijke modus	52
8.5.2 Slaapstand.....	53
8.6 Timer.....	53
9. Onderhoud/reiniging.....	53
10. Opslag indien niet in gebruik	54
11. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking.....	54
12. Conformiteit	56
13. Garantie- en service-informatie	56

Gefeliciteerd!

Met de aankoop van de SilverCrest STVL 50 C1-torenventilator heb je gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de ventilator werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de ventilator alleen zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u de ventilator aan iemand anders overdraagt, geeft u er ook alle relevante documenten bij.

1. Beoogd gebruik

Deze ventilator is ontworpen voor het circuleren van koele lucht. Deze ventilator mag niet buitenshuis of in tropische klimaten worden gebruikt. Deze ventilator is niet ontworpen voor zakelijke of commerciële toepassingen. Gebruik de ventilator alleen voor persoonlijke toepassingen in een huiselijke omgeving. Elke andere toepassing komt niet overeen met het beoogde gebruik. Deze ventilator voldoet aan alle relevante normen en standaards met betrekking tot CE-conformiteit. Wijzigingen aan de ventilator, anders dan wijzigingen die worden aanbevolen door de fabrikant, kunnen ertoe leiden dat niet meer aan deze normen wordt voldaan. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of storing die hiervan mogelijk het gevolg is. Gebruik enkel accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

2. Inhoud van de verpakking

- SilverCrest STVL 50 C1-torenventilator
- 2-delige voet
- Afstandsbediening met CR2025-knoopcel (in de afstandsbediening)
- Deze handleiding

3. Overzicht

Deze handleiding heeft een uitvouwbare omslag. Aan de binnenzijde van de omslag staat een schema van de ventilator met de genummerde onderdelen. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

Torenventilator

1	Torenventilator
2	Bedieningspaneel
3	 -led (geselecteerde ventilatorsnelheid)

4	Weergave huidige kamertemperatuur/TIMER (resterende tijd)
5	 -led (TIMER)
6	 -led (oscillatie)
7	 -knop (TIMER)
8	 -knop (oscillatie)
9	 -knop (ON/Stand-by)
10	 -knop (bedrijfsmodus)
11	 -knop (ventilatorsnelheid instellen)
12	 -led (slaapstand)
13	 -led (natuurlijke modus)
14	Voet (bestaande uit de onderdelen 15 en 16)
15	Voorste helft van de voet
16	Achterste helft van de voet
17	Uitsparing voor voedingskabel
18	Kabelgeleiders
19	Netsnoer
20	Vergrendelhaakjes
21	Kabelspoel (aan de achterkant)
22	Transportgreep/opbergruimte voor afstandsbediening (aan de achterkant)

Afstandsbediening

23	Afstandsbediening
24	 -knop (ON/STANDBY)
25	 -knop (oscillatie)
26	 -knop (bedrijfsmodus)
27	Batterijvak (aan de achterzijde)
28	 -knop (TIMER)
29	 -knop (ventilatorsnelheid instellen)

4. Technische specificaties

Ingangsspanning	220 V tot 240 V- (AC), 50 Hz
Stroomverbruik	50 W
Beschermingsklasse	II
Batterij (afstandsbediening)	CR2025/3 V

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

4.1 Informatie-eisen

Informatie ter identificatie van het model (de modellen) waarop de informatie betrekking heeft: SilverCrest STVL 50 C1, IAN 472104_2407			
Naam	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	22,2	m ³ /min
Opgenomen vermogen	P	42,5	W
Bedrijfswaarde	SV	0,5	(m ³ /min)/W
Elektriciteitsverbruik in de stand-bystand	P _{SB}	0,43	W
Geluidsdrukniveau van de ventilator	L _{WA}	58,0	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	c	2,2	m/s
Seizoensgebonden stroomverbruik	Q	16,5	kWh/a
Meetnorm voor bedrijfswaarde	EN IEC 60879: 2019		
Contactadres voor meer informatie	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest, DUITSLAND		

5. Veiligheidsinstructies

Voordat u deze ventilator voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van

elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u de ventilator verkoopt of weggeeft, dient u ook de handleiding erbij te doen.



GEVAAR! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel leidt, als het niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



VOORZICHTIG! Dit signaalwoord staat bij belangrijke instructies ter bescherming tegen schade aan eigendommen.



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



Wisselspanning



Beschermingsklasse II



Adres van de fabrikant



GEVAAR! Persoonlijke veiligheid

Deze ventilator kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door personen met weinig kennis of ervaring, mits er toezicht op wordt gehouden of ze instructies

hebben gekregen over het juiste gebruik van de ventilator en de bijhorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet met de ventilator spelen. Het product mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen die niet onder toezicht staan. Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Er bestaat gevaar voor verstikking.



GEVAAR! Risico op elektrische schok!

- Bescherm het product tegen vocht en vochtigheid en tegen druppels of spatten water. Dompel het product nooit onder in water of een andere vloeistof!
- Als vloeistof toch doordringt in het apparaat, trekt u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Laat het product nakijken door een deskundige voordat u het opnieuw gebruikt.
- Gebruik het product nooit met natte of vochtige handen.
- Raak het product niet aan als het zich in water of een andere vloeistof bevindt, maar trek de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het product niet als de stekker of het netsnoer beschadigd is, als het niet goed werkt, als het in het water is gevallen, als het is gevallen of als het andere tekenen van schade vertoont. Raadpleeg in dit geval een deskundige om het product te repareren.
- Sluit de ventilator alleen aan op een correct geïnstalleerd, gemakkelijk bereikbaar stopcontact waarvan de netspanning overeenkomt met die in het hoofdstuk 'Technische specificaties'. Het stopcontact moet ook, nadat u de stekker in het stopcontact hebt gestoken, gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet kan worden beschadigd door scherpe randen of hete delen.

- Let er bij het gebruik van het product op dat het netsnoer op geen enkele manier klem zit of wordt platgedrukt.
- Zelfs als de ventilator is uitgeschakeld, blijft deze aangesloten op het lichtnet zolang de stekker in het stopcontact zit. Trek de stekker uit het stopcontact om ervoor te zorgen dat er zeker geen stroom meer op staat. Trek hierbij altijd aan de stekker en nooit aan het netsnoer zelf.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact
 - als er zich een probleem voordoet;
 - als u het product niet gebruikt;
 - tijdens de montage;
 - voor het reinigen van het product en;
 - als het onweert.
- Probeer het product nooit zelf te repareren. Schakel in geval van een probleem het product uit, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met onze klantenservice.
- Als het netsnoer van dit product beschadigd raakt, moet u dit laten vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een andere bevoegde persoon om zo mogelijk gevaar te vermijden.



GEVAAR! Gevaar door batterijen

- **Risico op overlijden!** Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg direct een arts als een batterij wordt ingeslikt!
- Plaats de batterij met de juiste polariteit. Probeer batterijen niet op te laden en gooi ze nooit in het vuur.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.

- Batterijen mogen nooit worden geopend, aangepast of worden kortgesloten, omdat dit kan leiden tot lekkende chemicaliën die verwondingen kunnen veroorzaken. Als de batterijvloeistof in contact komt met uw huid of ogen, spoelt u deze direct met veel water en raadpleegt u een arts.
- Verwijder de batterij onmiddellijk als deze lekt. Gebruik geschikte veiligheidshandschoenen om letsel te voorkomen.
- Verwijder de batterij als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Sluit de batterijen niet kort.
- Als de batterij leeg is, verwijdert u deze uit het apparaat en voert u deze op een veilige manier af.



WAARSCHUWING! Risico op letsel!

- Steek geen vinger of voorwerpen in het product terwijl het is ingeschakeld.
- Gebruik het product niet in de buurt van explosieve of ontvlambare materialen.
- Houd uw haar, kleding en andere voorwerpen uit de buurt van het beschermrooster als de ventilator is ingeschakeld.
- Verplaats het product niet terwijl het in gebruik is.



VOORZICHTIG! Schade aan apparatuur!

- Het is niet de bedoeling dat het product wordt gebruikt met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Zet het product nooit op een heet oppervlak (bijv. een kookplaat) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- Gebruik alleen originele accessoires.

- Hang dit product niet op en monteer het ook niet op een wand.
- Gebruik het product alleen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare materialen, zoals gordijnen. Bewaar een afstand van ten minste 50 cm rond het product ten opzichte van brandbare en ontvlambare materialen.
- Stel de ventilator niet bloot aan directe warmtebronnen (zoals een verwarming), direct zonlicht of kunstlicht. Stel het product niet bloot aan waternevel of -druppels en agressieve vloeistoffen. Gebruik het product niet in de buurt van water. Het is vooral belangrijk dat het product niet wordt ondergedompeld (plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen of glazen, op het product).
- Zorg ervoor dat het product niet wordt blootgesteld aan sterke schokken of trillingen. Steek geen voorwerpen in het apparaat.

6. Copyright

De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. De inhoud kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

7. Voordat u begint

7.1 Uitpakken

- Haal het product uit de verpakking.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Controleer de verpakking op ontbrekende onderdelen. Neem direct contact op met de klantenservice als er onderdelen ontbreken.

7.2 Montage

Afbeelding A:

Voeg de voorste (15) en achterste (16) halve delen van de voet (14) samen.

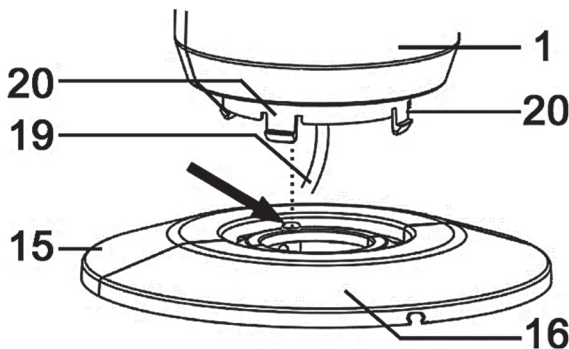
Afbeelding B:



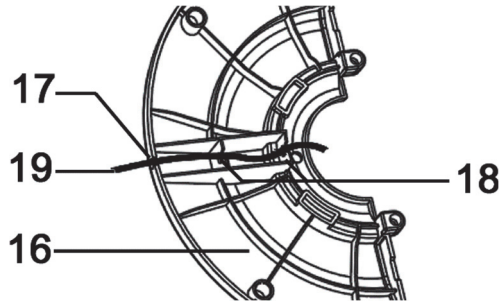
Een praktische manier om de voet (14) te monteren is om de torenventilator (1) op een horizontaal oppervlak (bijv. een tafel) te plaatsen en de voet (14) vanaf de zijkant te monteren. Deze procedure vergemakkelijkt het doorvoeren van het netsnoer (19) en de geleiding van de vergrendelhaakjes (20) in de daarvoor bestemde uitsparingen.

Zorg ervoor dat u een deken of iets dergelijks tussen de plank en de torenventilator (1) legt om deze tijdens de montage tegen krassen te beschermen.

Leid eerst het netsnoer (19) door de voet (14). Lijn vervolgens de voet (14) zo uit met de torenventilator (1) dat de 4 vergrendelhaakjes (20) in de corresponderende sleuven op de voet (14) passen. Bovendien moet de plastic nok aan de onderkant van de torenventilator (1) in de uitsparing (pijl) op de voorste helft (15) van de voet vallen. Oefen vervolgens wat druk uit op de voet (14) zodat u de vergrendelhaakjes (20) hoort vastklikken.



- Leg het netsnoer (19) altijd onder de voet (14), zoals aangegeven in het volgende schema:



7.3 Afstandsbediening/de batterij plaatsen

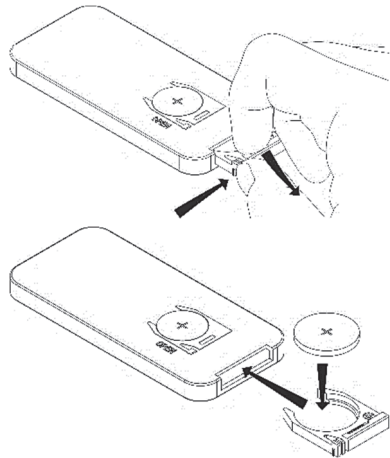
U kunt de torenventilator (1) op dezelfde manier bedienen vanaf het bedieningspaneel (2) van de ventilator als met de afstandsbediening (23).



De batterij is al in de afstandsbediening (23) geplaatst. Verwijder de plastic strip die uit het batterijvak steekt om de batterij te activeren.

Als de batterij in de afstandsbediening (23) leeg is, vervangt u deze door een nieuwe batterij, type CR2025 van 3 Volt. De procedure is als volgt:

- Druk het afsluitklepje op het batterijvak (27) van de afstandsbediening (23) naar het midden van de afstandsbediening (23). Trek het batterijvak (27) eruit.
- Verwijder de lege batterij en plaats een nieuwe batterij. Let op de juiste polariteit (+/-).
- Duw het batterijvak (27) terug in de afstandsbediening (23) totdat het klepje vastklikt.



8. Aan de slag



In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe je de torenventilator (1) bedient via het bedieningspaneel (2). U kunt het apparaat op dezelfde manier bedienen met de toetsen op de meegeleverde afstandsbediening (23).



Bij het inschakelen van de torenventilator (1) klinken 2 korte pieptonen; bij het uitschakelen klinkt 1 lange pieptoon. Elke keer dat u weer drukt op de knop om de torenventilator (1) te bedienen, wordt bevestigd met een korte signaaltoon.

8.1 Temperatuurweergave

Zodra u de stekker in het stopcontact steekt, gaat de torenventilator (1) in stand-by. Er klinkt een korte pieptoon en de huidige kamertemperatuur (4) wordt weergegeven.

Als er geen TIMER is ingesteld, wordt de huidige kamertemperatuur (4) altijd weergegeven. In stand-by licht het display (4) donkerder op, in ingeschakelde toestand iets helderder.

8.2 De torenventilator (1) in- en uitschakelen

Druk op de knop  (9) om de torenventilator (1) in te schakelen. Er klinken twee korte piepjes.

Druk nogmaals op de knop  (9) om de torenventilator (1) in stand-bymodus te zetten. U hoort één lange pieptoon.

8.3 De snelheid aanpassen

- Druk op de knop  (11) om de ventilatorsnelheid in te stellen. Er zijn 3 snelheidsniveaus waaruit u kunt kiezen door meerdere keren op de knop te drukken.
- De geselecteerde ventilatorsnelheid wordt aangegeven door de grootte van de ledsymbolen  (3).
- Bij het inschakelen start de torenventilator (1) met de laatst geselecteerde ventilatorsnelheid.

8.4 De oscillatie aanpassen

U kunt de torenventilator (1) horizontaal laten oscilleren.

- Druk op de knop  (8) om deze functie in te stellen. De led  (6) licht op.
- Druk nogmaals op de knop  (8) om deze functie uit te schakelen. De oscillatie stopt onmiddellijk en de torenventilator (1) blijft blazen in dezelfde richting waarin de oscillatie werd uitgeschakeld. Zo kun je de richting van de luchtstroom naar wens aanpassen zonder aan de torenventilator (1) te hoeven draaien.

8.5 Gebruiksmodi

Naast de normale werking van de ventilator kun je 2 bedrijfsmodi selecteren:

8.5.1 Natuurlijke modus

De luchtstroom simuleert een natuurlijke wind door te stijgen en te dalen.

- Druk tijdens de bediening herhaaldelijk op de knop  (10) totdat de led  (13) oplicht.

8.5.2 Slaapstand

De luchtstroom vermindert na verloop van tijd. Als de gekozen ventilatorsnelheid niet de laagste stand is, wordt de ventilatorsnelheid na ca. 30 minuten met één stand verlaagd.

- Druk tijdens de bediening herhaaldelijk op de knop  (10) totdat de led  (12) oplicht.
- Druk op de knop  (11) om de gewenste ventilatorsnelheid te selecteren. Het is zinvol om niveau 2 of 3 te selecteren, omdat de snelheid na ongeveer 30 minuten met één niveau wordt verlaagd (maar deze wordt nooit lager dan ventilatorsnelheid 1).

Na ongeveer 30 seconden gaan de leds op het bedieningspaneel uit. Als je op een willekeurige knop drukt, worden ze weer ingeschakeld.

8.6 Timer

Deze functie geeft je de mogelijkheid om de bedrijfstijd van de ventilator in stappen van een uur in te stellen tussen 1 en 12 uur. Nadat de ingestelde tijd is verstreken, schakelt de ventilator automatisch over naar de stand-bymodus.

Druk herhaaldelijk op de knop  (7) totdat het display (4) de gewenste uitschakeltijd weergeeft. Bovendien brandt de led  (5).



Wanneer de timerfunctie is geactiveerd, wordt er geen kamertemperatuur weergegeven.

9. Onderhoud/reiniging



GEVAAR! Risico op elektrische schok!

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de ventilator reinigt.
- Dompel de ventilator nooit onder in water om deze te reinigen.
- Plaats geen vloeistoffen of ijs rechtstreeks in de ventilator.

Reparatie is vereist als de ventilator op enige wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als de behuizing is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in de ventilator zijn terechtgekomen of als het product is blootgesteld aan regen of vocht. Onderhoud is ook vereist als het product niet normaal werkt of als het is gevallen. Trek de stekker van de ventilator direct uit het stopcontact als deze rook of vreemde geluiden of geuren produceert. In dat geval mag u de ventilator pas gebruiken nadat deze is nagekeken door een bevoegd

onderhoudstechnicus. Elk onderhoud moet worden uitgevoerd door een bevoegd onderhoudstechnicus. Open nooit de behuizing van de ventilator.

- Grote stofdeeltjes kunt u met een stofzuiger verwijderen.
- Reinig de ventilator uitsluitend met een schone, licht vochtige doek. Gebruik nooit agressieve vloeistoffen.
- Bij hardnekkig vuil spuit u een beetje afwasmiddel op de vochtige doek.
- Indien nodig kunt u het beschermrooster ook met een zachte borstel reinigen.

10. Opslag indien niet in gebruik

Als u de torenventilator (1) langere tijd niet gebruikt, maakt u deze schoon en wikkelt u het netsnoer (19) om de kabelspoel (21). Steek de pinnen op de stekker van het netsnoer (19) in de corresponderende gaten van de kabelspoel (21) en berg de torenventilator (1) op een veilige en stofvrije plaats op.

11. Milieuregeling en informatie over afvalverwerking

	Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom schade aan het milieu en risico's voor uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.
	Het symbool van de doorgekruiste vrijdijbare afvalbak op gewone en oplaadbare batterijen/accu's geeft aan dat ze niet bij het normale huisvuil thuishoren, maar apart moeten worden afgevoerd. Wanneer batterijen/accu's giftige stoffen bevatten, wordt onder dit symbool het chemische symbool van de giftige stof vermeld, met de volgende betekenissen: - Pb: batterij/accu bevat lood - Cd: batterij/accu bevat cadmium - Hg: batterij/accu bevat kwik U bent wettelijk verplicht gebruikte batterijen/accu's in te leveren. Afgedankte batterijen/accu's kunnen giftige stoffen bevatten die mogelijk schadelijk zijn voor de gezondheid of het milieu als ze niet op de juiste manier worden opgeslagen of verwijderd. Batterijen/accu's bevatten ook belangrijke grondstoffen, zoals ijzer, zink, mangaan en nikkel die kunnen worden hergebruikt. Na gebruik kunt u de batterijen/accu's gratis bij ons of bij een plaatselijk inzamelpunt (bijv. in de detailhandel of een plaatselijk inzamelpunt)

	inleveren. Zorg dat accu's/batterijen helemaal leeg zijn voordat u ze inlevert bij een verzamelpunt voor afgedankte batterijen/accu's. Als u accu's/batterijen inlevert die niet helemaal leeg zijn, moet u voorzorgsmaatregelen treffen om kortsluiting te voorkomen. Er ontstaat milieuschade door verkeerde verwijdering van accu's/batterijen!
  ES/PT	Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.
<u>Alleen relevant voor Spanje en Portugal:</u> Scheid het verpakkingsmateriaal en gooi het weg in de relevante verzamelcontainers in overeenstemming met de symbolen op de verpakking:	  
<u>Alleen relevant voor Frankrijk:</u>       Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil ! "Eenvoudig scheiden" Het product, de accessoires, het drukwerk en de verpakking zijn recyclebaar. Ze vallen onder de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant en worden apart gesorteerd en ingezameld.	
	Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststof / 20-22: papier en karton / 80-98: samengestelde materialen.

Symbol	Materiaal	Bevat de volgende verpakkingselementen voor dit product
	Golfkarton	Verkoopverpakking
	Zijdevloeipapier	Zijdepapier om het product te beschermen

12. Conformiteit



Het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.

De volledige EU-conformiteitsverklaring en, indien nodig, verdere conformiteitsverklaringen kunt u downloaden via de volgende link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/472104_2407.pdf

Contactadres volgens 2023/988 Verordening Productveiligheid: ce@targa.de

13. Garantie- en service-informatie

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.
- Op www.lidl-service.com kunt u deze en allerlei andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden. Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de servicepagina van LIDL (www.lidl-service.com). Voer hier het artikelnummer (IAN) in om uw gebruiksaanwijzing te openen.



Service

NL Telefoon: 0800 0249630

E-Mail: targa@lidl.nl

BE Telefoon: 0800 12089

E-Mail: targa@lidl.be

LU Telefoon: 8002 5142

E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 472104_2407



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DUITSLAND

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	60
2. Lieferumfang	60
3. Übersicht.....	60
4. Technische Daten.....	62
4.1 Informationsanforderungen	62
5. Sicherheitshinweise.....	62
6. Urheberrecht.....	67
7. Vor der Inbetriebnahme.....	68
7.1 Auspacken	68
7.2 Montage.....	68
7.3 Fernbedienung/Batterie einlegen	69
8. Inbetriebnahme	70
8.1 Temperaturanzeige	70
8.2 Tower-Ventilator (1) ein- und ausschalten.....	70
8.3 Geschwindigkeit einstellen	70
8.4 Oszillation einstellen	70
8.5 Betriebsarten.....	71
8.5.1 Natürlicher Modus:	71
8.5.2 Schlafmodus:	71
8.6 TIMER.....	71
9. Wartung/Reinigung	71
10. Lagerung bei Nichtbenutzung.....	72
11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	72
12. Konformitätsvermerke.....	75
13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	75

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des Tower-Ventilators SilverCrest STVL 50 C1 haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Ventilator vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Ventilator nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Ventilators an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Ventilator dient zur Erzeugung einer kühlenden Luftzirkulation. Der Ventilator darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Dieser Ventilator ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Ventilator ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Ventilator erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Ventilators ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

- Tower-Ventilator SilverCrest STVL 50 C1
- Standfuß (2-teilig)
- Fernbedienung mit Knopfzelle CR2025 (in der Fernbedienung)
- Diese Bedienungsanleitung

3. Übersicht

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist der Ventilator mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

Tower-Ventilator

1	Tower-Ventilator
2	Bedienfeld
3	Anzeige  (gewählte Gebläsestufe)
4	Anzeige aktuelle Raumtemperatur/TIMER-Restlaufzeit
5	Anzeige  (TIMER)
6	Anzeige  (Oszillation)
7	Taste  (TIMER)
8	Taste  (Oszillation)
9	Taste  (EIN/Standby)
10	Taste  (Betriebs-Modus)
11	Taste  (Gebläsestufe einstellen)
12	Anzeige  (Schlafmodus)
13	Anzeige  (natürlicher Modus)
14	Standfuß (besteht aus den Teilen 15 und 16)
15	Vordere Hälfte Standfuß
16	Hintere Hälfte Standfuß
17	Netzkabelaussparung
18	Kabelführungen
19	Netzkabel
20	Rastnasen
21	Kabelaufwicklung (an der Rückseite)
22	Transport-Eingriff/Aufbewahrungsplatz für Fernbedienung (an der Rückseite)

Fernbedienung

23	Fernbedienung
24	Taste  (EIN/STANDBY)
25	Taste  (Oszillation)
26	Taste  (Betriebs-Modus)
27	Batteriefach (auf der Rückseite)
28	Taste  (TIMER)
29	Taste  (Gebläsestufe einstellen)

4. Technische Daten

Eingangsspannung	220 V - 240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme	50 W
Schutzklasse	II
Batterie (Fernbedienung)	CR2025 / 3V

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4.1 Informationsanforderungen

Informationen zur Angabe des Modells/der Modelle, auf das/die sich die Informationen beziehen: SilverCrest STVL 50 C1, IAN 472104_2407			
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	22,2	m ³ / min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	42,5	W
Serviceverhältnis	SV	0,5	(m ³ / min) / W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0,43	W
Ventilator-Schallleistungspegel	L _{WA}	58,0	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	2,2	m / s
Saisonaler Energieverbrauch	Q	16,5	kWh/a
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	EN IEC 60879: 2019		
Kontaktadresse für weitere Informationen	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest, DEUTSCHLAND		

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Ventilators lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese

Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie den Ventilator verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus.



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Wechselspannung



Schutzklasse II



Herstelleradresse



GEFAHR! Personensicherheit

Dieser Ventilator kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ventilators unterwiesen wurden und

die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Ventilator spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.



GEFAHR! Gefahr eines Stromschlags!

- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Lassen Sie das Produkt vor einer erneuten Inbetriebnahme durch eine entsprechende Fachkraft prüfen.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Greifen Sie nicht nach dem Produkt, wenn es sich in Wasser oder anderen Flüssigkeiten befindet. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Netzstecker oder die Netzanschlussleitung beschädigt sind, es nicht bestimmungsgemäß funktioniert, wenn es zu Boden oder in Wasser gefallen ist oder sonstige Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich in einem solchen Fall zur Reparatur an eine entsprechende Fachkraft.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe entsprechend dem Kapitel „Technische Daten“ entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.

- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie beim Gebrauch des Produktes darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Das Produkt ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig von der Stromversorgung getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie immer am Netzstecker, nie an der Leitung.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
 - wenn eine Störung auftritt,
 - wenn Sie das Produkt nicht benutzen,
 - bei der Montage,
 - bevor Sie das Produkt reinigen und
 - bei Gewitter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Schalten Sie das Produkt im Falle eines Defekts aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



GEFAHR! Gefahr durch Batterien

- **Lebensgefahr!** Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens suchen Sie sofort einen Arzt auf!
- Legen Sie die Batterie stets polrichtig ein. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer.

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Batterien dürfen nicht geöffnet, verformt oder kurzgeschlossen werden, da auslaufende Chemikalien Verletzungen verursachen können. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.
- Entfernen Sie eine ausgelaufene Batterie umgehend. Verwenden Sie dabei geeignete Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
- Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Eine leere Batterie ist aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.



WARNUNG! Verletzungsgefahr!

- Stecken Sie keine Finger oder irgendwelche Gegenstände während des Betriebs in das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven oder entflammaren Stoffen.
- Halten Sie während des Betriebs Haare, Kleidung und andere Gegenstände vom Schutzgitter fern.
- Transportieren Sie das Produkt nicht während des Betriebs.



ACHTUNG! Sachschäden!

- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.

- Stellen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Hängen oder montieren Sie das Produkt nicht an die Decke bzw. an der Wand.
- Betreiben Sie das Produkt nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien, wie zum Beispiel Gardinen, Vorhängen etc. Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm rund um das Produkt zu entzündlichen und brennbaren Materialien ein.
- Das Produkt darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Das Produkt darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf das Produkt).
- Achten Sie weiterhin darauf, dass das Produkt keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen.

6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der

Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

7. Vor der Inbetriebnahme

7.1 Auspacken

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vollständig.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Fehlende Teile müssen umgehend beim Service reklamiert werden.

7.2 Montage

Abbildung A:

Stecken Sie die vordere Hälfte (15) und die hintere Hälfte (16) des Standfußes (14) zusammen.

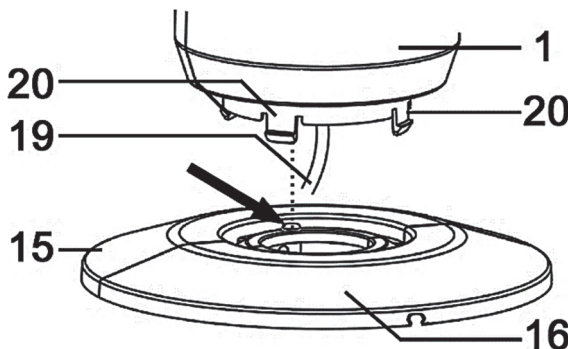
Abbildung B:



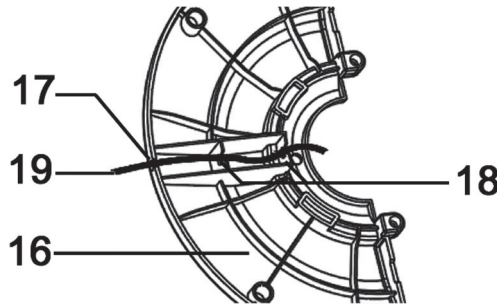
Ein praktikabler Weg zur Montage des Standfußes (14) ist es, den Tower-Ventilator (1) auf einer horizontalen Fläche (z. B. Tisch) abzulegen und den Standfuß (14) von der Seite aus zu montieren. Dieses Vorgehen erleichtert die Durchführung des Netzkabels (19) und die Führung der Rastnasen (20) in die vorgesehenen Aussparungen.

Legen Sie zum Schutz vor Kratzern bei der Montage unbedingt eine Decke oder ähnliches Polstermaterial zwischen Ablagefläche und Tower-Ventilator (1).

Führen Sie zunächst das Netzkabel (19) durch den Standfuß (14). Führen Sie anschließend den Standfuß (14) so gegen den Tower-Ventilator (1), dass die 4 Rastnasen (20) in die entsprechenden Aussparungen am Standfuß (14) greifen. Außerdem muss die Kunststoffnase an der Unterseite des Tower-Ventilators (1) in die Aussparung (Pfeil) an der vorderen Hälfte (15) des Standfußes greifen. Üben Sie nun so viel Druck auf den Standfuß (14) aus, bis die Rastnasen (20) hörbar eingerastet sind.



- Verlegen Sie das Netzkabel (19) unter dem Standfuß (14), wie in der folgenden Abbildung gezeigt:



7.3 Fernbedienung/Batterie einlegen

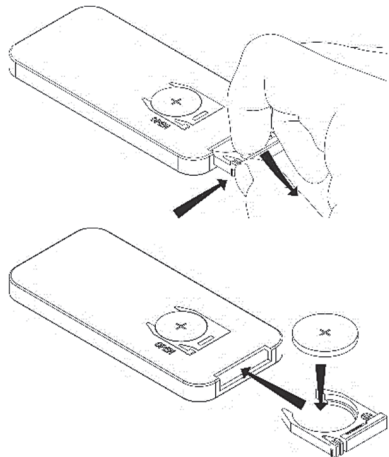
Sie können den Tower-Ventilator (1) in gleicher Weise am Bedienfeld (2) und über die Fernbedienung (23) bedienen.



Bei Auslieferung ist die Batterie bereits in die Fernbedienung (23) eingelegt. Entfernen Sie den Plastikstreifen, der aus dem Batteriefach herausragt, um die Batterie zu aktivieren.

Wenn die Batterie in der Fernbedienung (23) leer ist, legen Sie eine neue 3-Volt-Batterie (Typ CR2025) ein. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Drücken Sie die Verschlusslasche am Batteriefach (27) der Fernbedienung (23) in Richtung Mitte der Fernbedienung (23). Ziehen Sie das Batteriefach (27) heraus.
- Entnehmen Sie die leere Batterie und legen Sie eine neue Batterie ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität (+/-).
- Schieben Sie das Batteriefach (27) zurück in die Fernbedienung (23), bis die Verschlusslasche einrastet.



8. Inbetriebnahme



In diesem Kapitel ist die Bedienung des Tower-Ventilators (1) über das Bedienfeld (2) beschrieben. In gleicher Weise können Sie die Bedienung über die Tasten der mitgelieferten Fernbedienung (23) vornehmen.



Beim Einschalten des Tower-Ventilators (1) ertönen 2 kurze Signaltöne, beim Ausschalten ertönt 1 langer Signalton. Jeder weitere Tastendruck zur Bedienung des Tower-Ventilators (1) wird mit einem kurzen Signalton quittiert.

8.1 Temperaturanzeige

Sobald der Netzstecker in die Steckdose eingesteckt wird, befindet sich der Tower-Ventilator (1) im Standby. Es ertönt ein kurzer Signalton und die aktuelle Raumtemperatur (4) wird angezeigt.

Sofern kein TIMER eingestellt ist, wird immer die aktuelle Raumtemperatur (4) angezeigt. Im Standby leuchtet die Anzeige (4) dunkler, im eingeschalteten Zustand etwas heller.

8.2 Tower-Ventilator (1) ein- und ausschalten

Drücken Sie die Taste  (9), um den Tower-Ventilator (1) einzuschalten. Es ertönen 2 kurze Signaltöne.

Drücken Sie die Taste  (9) erneut, um den Tower-Ventilator (1) in den Standby-Modus zu versetzen. Es ertönt 1 langer Signalton.

8.3 Geschwindigkeit einstellen

- Drücken Sie die Taste  (11), um die Gebläsegeschwindigkeit einzustellen. Es gibt 3 Geschwindigkeitsstufen, die Sie durch erneute Tastendrucke auswählen können.
- Die gewählte Gebläsestufe wird durch die Größe der Anzeigesymbole  (3) angezeigt.
- Beim Einschalten startet der Tower-Ventilator (1) mit der zuletzt gewählten Gebläsestufe.

8.4 Oszillation einstellen

Sie können den Tower-Ventilator (1) horizontal oszillieren lassen.

- Drücken Sie die Taste  (8), um diese Funktion einzustellen. Die Anzeige  (6) leuchtet.
- Drücken Sie die Taste  (8) erneut, um diese Funktion auszustellen. Die Oszillation wird sofort beendet und der Tower-Ventilator (1), bläst genau in die Richtung weiter, in der die Oszillation ausgeschaltet wurde. Auf diese Art und Weise können Sie die Gebläserichtung Ihren Wünschen entsprechend einstellen, ohne den Tower-Ventilator (1) drehen zu müssen.

8.5 Betriebsarten

Zusätzlich zum normalen Ventilatorbetrieb können Sie 2 Betriebsarten auswählen:

8.5.1 Natürlicher Modus:

Der Luftstrom simuliert einen natürlichen Wind, indem dieser an- und abschwellt.

- Drücken Sie während des Betriebes die Taste  (10) so oft, bis die Anzeige  (13) leuchtet.

8.5.2 Schlafmodus:

Der Luftstrom wird über die Zeit verringert. Wenn nicht die niedrigste Gebläsestufe aktiv ist, wird die Gebläsestufe nach ca. 30 Minuten um eine Gebläsestufe verringert.

- Drücken Sie während des Betriebes die Taste  (10) so oft, bis die Anzeige  (12) leuchtet.
- Wählen Sie die gewünschte Gebläsestufe mit der Taste  (11). Sinnvollerweise wählen Sie Stufe 2 oder 3, da nach ca. 30 Minuten die Geschwindigkeit um eine Stufe verringert wird, aber diese nicht tiefer als Stufe 1 reduziert wird.

Nach ca. 30 Sek. schalten die Bedienfeldanzeigen aus. Bei einem beliebigen Tastendruck schalten diese wieder ein.

8.6 TIMER

Mit dieser Funktion haben Sie die Möglichkeit, die Laufzeit des Ventilators in Schritten von 1 Stunde zwischen 1 und 12 Stunden einzustellen. Nach der eingestellten Zeit schaltet der Ventilator automatisch in Standby.

Drücken Sie die Taste  (7) so oft, bis die Anzeige (4) die gewünschte Abschaltzeit anzeigt. Zusätzlich leuchtet die Anzeige  (5).



Bei aktivierter Timer-Funktion wird keine Raumtemperatur angezeigt.

9. Wartung/Reinigung



GEFAHR! Gefahr eines Stromschlags!

- Trennen Sie den Ventilator vor jeder Reinigung vom Stromnetz.
- Tauchen Sie den Ventilator nicht ins Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in den Ventilator laufen.

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn der Ventilator beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Ventilators gelangt sind oder wenn er Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn er nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie den Ventilator sofort vom Stromnetz. In diesen Fällen darf der Ventilator nicht länger verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Ventilators.

- Entfernen Sie grobe Staubablagerungen mit einem Staubsauger.
- Reinigen Sie den Ventilator nur mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten.
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch.
- Das Schutzgitter können Sie bei Bedarf auch mit einem weichen Pinsel reinigen.

10. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie den Tower-Ventilator (1) für einen längeren Zeitraum nicht verwenden, reinigen Sie ihn und wickeln Sie das Netzkabel (19) um die Kabelaufwicklung (21). Stecken Sie den Stecker des Netzkabels (19) in die passenden Löcher der Kabelaufwicklung (21) und lagern Sie den Tower-Ventilator (1) an einem sicheren und staubfreien Ort.

11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

	Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.
	Das Symbol mit der durchgekreuzten Mülltonne auf Batterien und Akkus zeigt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt gesammelt werden müssen. Unter diesem Symbol finden Sie bei schadstoffhaltigen Batterien zusätzlich das chemische Symbol des Schadstoffes mit folgender Bedeutung: - Pb: Batterie enthält Blei - Cd: Batterie enthält Cadmium - Hg: Batterie enthält Quecksilber Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe, wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns oder bei Stellen in Ihrer unmittelbaren Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte- Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss. Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!
 	Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Nur relevant für Spanien und Portugal: Bitte trennen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es entsprechend der aufgebrachten Symbole in die relevanten Sammelbehälter:				
Nur relevant für Frankreich:   Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !				
„Sortieren einfacher gemacht“ Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.				
	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe / 20 – 22: Papier und Pappe / 80 – 98: Verbundstoffe.			
Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes		
	Wellpappe	Verkaufsverpackung		
	Papier	Seidenpapier zum Schutz des Produktes		

12. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung und ggf. weitere Konformitätserklärungen können unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/472104_2407.pdf

Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: ce@targa.de

13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder

Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.
- Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



**Service****DE**

Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

AT

Telefon: 0800 447744

E-Mail: targa@lidl.at

CH

Telefon: 0800 56 44 33

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 472104_2407**Hersteller**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

